Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 152/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 21ης Ιανουαρίου 2002

σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (σύστημα διπλού ελέγχου) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 190/98

(ΕΕ L 25 της 29.1.2002, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 885/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2004	L 168	1	1.5.2004
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	1	20.12.2006

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 152/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιανουαρίου 2002

σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (σύστημα διπλού ελέγχου) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 190/98

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Μία ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου ([1]), (εφεξής «η ενδιάμεση συμφωνία»), ετέθη σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2001.

(2) Τα μέρη συμφώνησαν, στο πρωτόκολλο αριθ. 2 της ενδιάμεσης συμφωνίας, σχετικά με τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, να εφαρμόσουν αμέσως μετά την έναρξη ισχύος της εν λόγω ενδιάμεσης συμφωνίας, ένα σύστημα διπλού ελέγχου, χωρίς ποσοτικά όρια για την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

(3) Πρέπει επομένως να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 190/98 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 1998, σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προς την Κοινότητα (σύστημα διπλού ελέγχου) ([2]) και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας και μέχρι νεωτέρας ανακοίνωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της ενδιάμεσης συμφωνίας για τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που καλύπτονται από τις συνθήκες ΕΚΑΧ και ΕΚ και κατάγονται από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, υπόκεινται στην προσκόμιση εγγράφου επιτήρησης που εκδίδεται από τις αρχές της Κοινότητας.

2. Η κατάταξη των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό βασίζεται στη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία της Κοινότητας (εφεξής καλούμενη «συνδυασμένη ονοματολογία», ή σε συντομογραφία «ΣΟ»). Η καταγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό καθορίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της Κοινότητας.

([1]) ΕΕ L 124 της 4.5.2001, σ. 2.
([2]) ΕΕ L 20 της 27.1.1998, σ. 1.

▼B

3. Από την έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας και μέχρι νεωτέρας ανακοίνωσης, η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, που απαριθμούται στο παράρτημα Ι, υπόκειται, επιπλέον, στην έκδοση αδείας εξαγωγής από τις αρμόδιες αρχές της εξάγουσας χώρας. Η προσκόμιση του πρωτοτύπου της αδείας εξαγωγής από τον εισαγωγέα πρέπει να πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Μαρτίου του επομένου έτους από το έτος αποστολής των εμπορευμάτων που καλύπτονται από την άδεια.

4. Η αποστολή θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε την ημερομηνία φόρτωσης στο μεταφορικό μέσο που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή.

5. Το έγγραφο εξαγωγής πρέπει να είναι σύμφωνο με το πρότυπο που περιγράφεται στο παράρτημα ΙΙ. Ισχύει για εξαγωγές σε όλο το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

Άρθρο 2

1. Το έγγραφο επιτήρησης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εκδίδεται αυτομάτως από την αρμόδια αρχή των κρατών μελών, χωρίς επιβάρυνση για οποιαδήποτε αιτούμενη ποσότητα, εντός πέντε εργασίμων ημερών από την υποβολή αιτήσεως από οιονδήποτε κοινοτικό εισαγωγέα, ανεξάρτητα από την έδρα του στην Κοινότητα. Η αίτηση αυτή θεωρείται ότι έχει παραληφθεί από την αρμόδια εθνική αρχή το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά την υποβολή, εκτός εάν αποδεικνύεται το αντίθετο.

2. Το έγγραφο επιτήρησης που εκδίδεται από μία εκ των αρμοδίων εθνικών αρχών που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ ισχύει σε όλη την Κοινότητα.

3. Το έγγραφο επιτήρησης συντάσσεται κατά τρόπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV. Η αίτηση του εισαγωγέα περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος (περιλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και φαξ, και ενδεχόμενο χαρακτηριστικό αριθμό που χρησιμοποιούν οι αρμόδιες εθνικές αρχές) και τον αριθμό ΦΠΑ, εάν υπόκειται σε ΦΠΑ,

β) που χρειάζεται, το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του διασαφιστή ή του εκπροσώπου του αιτούντος (περιλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και φαξ),

γ) το πλήρες όνομα και την πλήρη διεύθυνση του εξαγωγέα,

δ) την ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων, περιλαμβανομένων και των ακολούθων:

— της εμπορικής ονομασίας,

— του κωδικού ΣΟ,

— της χώρας καταγωγής,

— της χώρας αποστολής,

ε) το καθαρό βάρος εκφρασμένο σε χιλιόγραμμα ή κάθε άλλη ποσότητα σε άλλη μονάδα μέτρησης ανά δασμολογική κλάση της συνδυασμένης ονοματολογίας,

στ) την αξία cif των εμπορευμάτων σε ευρώ στα σύνορα της Κοινότητας ανά δασμολογική κλάση της συνδυασμένης ονοματολογίας,

ζ) αν πρόκειται για προϊόντα δεύτερης διαλογής ή για υποπρότυπη ποιότητα,

η) το προτεινόμενο χρονικό διάστημα καθώς και τον προβλεπόμενο τόπο εκτελωνισμού,

▼B

θ) κατά πόσον η αίτηση αποτελεί επανάληψη προηγούμενης αίτησης με αντικείμενο την ίδια σύμβαση,

ι) την ακόλουθη δήλωση, με ημερομηνία και υπογραφή του αιτούντος που φέρει ολογράφως το όνομά του με κεφαλαία γράμματα:

«Ο κάτωθι υπογράφων, βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση είναι ακριβείς, ότι παρέχονται καλή τη πίστει και ότι έχω έδρα στην Κοινότητα.»

Ο εισαγωγέας προσκομίζει επίσης αντίγραφο της σύμβασης πώλησης ή προμήθειας, του προτιμολογίου ή/και, εφόσον τα εμπορεύματα δεν αγοράζονται απευθείας από τη χώρα παραγωγής, του πιστοποιητικού παραγωγής του χαλυβουργείου.

4. Τα έγγραφα επιτήρησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο κατά τη διάρκεια ισχύος των διακανονισμών για την ελευθέρωση των εισαγωγών όσον αφορά τις σχετικές συναλλαγές. Με την επιφύλαξη ενδεχόμενων τροποποιήσεων των κανονισμών εισαγωγών ή αποφάσεων λαμβανομένων στο πλαίσιο συμφωνίας ή της διαχείρισης ποσόστωσης:

— η περίοδος ισχύος του εγγράφου επιτήρησης καθορίζεται σε τέσσερις μήνες,

— μη χρησιμοποιηθέντα ή μερικώς χρησιμοποιηθέντα έγγραφα επιτήρησης δύναται να ανανεωθούν επί ίσο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 3

1. Η διαπίστωση ότι η τιμή μονάδας βάσει της οποίας πραγματοποιείται η συναλλαγή υπερβαίνει την τιμή που αναφέρεται στο έγγραφο επιτήρησης κατά λιγότερο του 5 % ή ότι η συνολική αξία ή ποσότητα των προϊόντων που προσκομίζονται για εισαγωγή υπερβαίνει την αξία ή την ποσότητα που αναγράφεται στην άδεια εισαγωγής κατά λιγότερο του 5 % δεν παρακωλύει τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων.

2. Οι αιτήσεις εγγράφων επιτήρησης και τα ίδια τα έγγραφα έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Η κυκλοφορία τους περιορίζεται αποκλειστικά στις αρμόδιες υπηρεσίες και τον αιτούντα.

Άρθρο 4

1. Εντός του πρώτου δεκαημέρου κάθε μήνα, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή:

α) λεπτομέρειες των ποσοτήτων και των αξιών (σε ευρώ) για τις οποίες έχουν εκδοθεί έγγραφα επιτήρησης κατά τον προηγούμενο μήνα,

β) λεπτομέρειες για τις εισαγωγές του μηνός που προηγείται αυτού που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Οι πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη αναλύονται ανά προϊόν, κωδικό ΣΟ και ανά χώρα. Κοινοποιούνται ηλεκτρονικά σε σχήμα που έχει συμφωνηθεί προς τούτο.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν παρατυπίες ή περιπτώσεις απάτης που ενδεχομένως διαπιστώνουν και, ανάλογα με την περίπτωση, τους λόγους για τους οποίους αρνήθηκαν τη χορήγηση εγγράφου επιτήρησης.

▼M1

Άρθρο 4α

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρο, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία από την 1η Μαΐου 2004 των προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και αποστέλλονται πριν την 1η Μαΐου 2004, δεν απαιτείται έγγραφο εισαγωγής υπό τον όρο ότι

▼**M1**

τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν την 1η Μαΐου 2004 και έχει υποβληθεί η φορτωτική ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές αρχές και που αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής.

▼**M2**

Άρθρο 4β

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία από την 1η Ιανουαρίου 2007 των προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και αποστέλλονται πριν την 1η Ιανουαρίου 2007, δεν απαιτείται έγγραφο εισαγωγής υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν την 1η Ιανουαρίου 2007 και έχει υποβληθεί η φορτωτική ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές αρχές και που αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής.

▼**B**

Άρθρο 5

Τυχόν γνωστοποιήσεις βάσει του παρόντος κανονισμού διαβιβάζονται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΓΔ Εμπορίου Ε/2 και ΓΔ Επιχειρήσεων Ε/2).

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 190/98 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Κατάλογος προϊόντων που υπόκεινται σε σύστημα διπλού ελέγχου

Πλήρης δασμολογική κλάση ΣΟ 7208

Πλήρης δασμολογική κλάση ΣΟ 7209

Πλήρης δασμολογική κλάση ΣΟ 7210

Πλήρης δασμολογική κλάση ΣΟ 7211

Πλήρης δασμολογική κλάση ΣΟ 7212

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. **Exporter** (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2. **No**
	3. **Year**	4. **Product group**
5. **Consignee** (name, full address, country)	**EXPORT DOCUMENT** (ECSC and EC steel products)	
	6. **Country of origin**	7. **Country of destination**
8. **Place and date of shipment — means of transport**	9. **Supplementary details**	

10. **Description of goods — manufacturer**	11. **CN code**	12. **Quantity** (1)	13. **Fob value** (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY	
15. **Competent authority** (name, full address, country)	At ..... on ..... (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

1. **Exporter** (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. **Year**	4. **Product group**
5. **Consignee** (name, full address, country)	**EXPORT DOCUMENT** (ECSC and EC steel products)	
	6. **Country of origin**	7. **Country of destination**
8. **Place and date of shipment — means of transport**	9. **Supplementary details**	

10. **Description of goods — manufacturer**	11. **CN code**	12. **Quantity** (1)	13. **Fob value** (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY	
15. **Competent authority** (name, full address, country)	At ..... on ..... (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also **quantity** in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

(χάλυβας ΕΚΑΧ και ΕΚ)

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)
2. Αριθμός
3. Έτος
4. Ομάδα προϊόντων
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)
6. Χώρα καταγωγής
7. Χώρα προορισμού
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — Μεταφορικό μέσο
9. Συμπληρωματικά στοιχεία
10. Περιγραφή εμπορευμάτων — Κατασκευαστής
11. Κωδικός ΣΟ
12. Ποσότητα [1]
13. Αξία fob [2]
14. ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)

Τόπος ..... , ημερομηνία .....

.....
(Υπογραφή)

Σφραγίδα

---

[1] Αναγράψατε το καθαρό βάρος (kg) καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης, όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος.

[2] Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

▼M2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΠΙΣΑΚ ΝΑ ΝΑΦΙΟΝΑΛΝΙΤΕ ΚΟΜΠΕΤΕΝΤΝΙ ΟΡΓΑΝΙ

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼B

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques

Administration des relations économiques

Services Licences

Rue Général Leman 60

B-1040 Bruxelles

Fax + 32-2-230 83 22

Ministerie van Economische Zaken

Bestuur van de Economische Betrekkingen

Dienst Vergunningen

Generaal Lemanstraat 60

B-1040 Brussel

Fax: + 32-2-230 83 22

▼M2

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката

(Ministry of Economy and Energy))

ул.«Славянска» № 8

▼M2

гр. София, 1052

Tel: +359-2 940 71

Fax: +359-2 987 2190

▼A1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133

▼B

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen

Søndergade 25

DK-8600 Silkeborg

Fax + 45-35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

Frankfurter Straße, 29-35

D-65760 Eschborn 1

Fax + 49-61 96 90 88 00

▼A1

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tel: +372 6 967 722

Fax: +372 6 967 727

▼B

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ

Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου

Κορνάρου 1

GR-105 63 Αθήνα

Fax: + 301-32 86 094

▼B

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana 162

E-28046 Madrid

Fax: + 34-1-563 18 23/349 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières

DIGITIP

12, rue Villiot — Bâtiment LE BERVIL

F-75572 Paris cedex 12

Fax + 33-1-53 44 91 93

IRELAND

Licensing Unit

Department of Enterprise, Trade and Employment

Kildare Street

Dublin 2

Ireland

Fax: 353-1-631 28 26

ITALIA

Ministero del Commercio con l'Estero

Direzione generale per la politica commerciale e per la gesione del regime degli scambi

Viale America 341

I-00144 Roma

Fax + 39-06-59 93 22 35/59 93 26 36

▼A1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV1519

Tel: +371 7013101

Fax: +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

▼A1

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74

▼B

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères

Office des licences

BP 113

L-2011 Luxembourg

Téléfax + 352-46 61 38

▼A1

MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Tel: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299

▼B

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer

Postbus 30003, Engelse Kamp 2

9700 RD Groningen

Nederland

Fax: 31-50 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Aussenwirtschaftsadministration

Landstrasser Hauptstraße 55-57

A-1030 Wien

Fax 43-1-715 83 47

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

▼A1

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021

Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572

▼B

PORTUGAL

Ministério da Economia

Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais

Av. da República, 79

P-1000 Lisboa

Fax: 351-1-793 22 10

▼M2

ROMÂNIA

Ministerul Economiei şi Comerţului

Departamentul de Comerţ Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, Bucureşti

Tel: +40 21 401 0507

Fax: +40 21 315 9698

▼A1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI-1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 3521

Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116

▼B

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen

PL/PB 512

FIN-00101 Helsinki/Helsingfors

Telekopio/fax: + 358 9 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium

Box 6803

S-11386 Stockholm

Fax 46-8-30 67 59

▼B

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry

Import Licensing Branch

Queensway House — West Precinct

Billingham,

Cleveland TS23 2NF

United Kingdom

Fax: 44-1642-533 557

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

EUROPEAN COMMUNITY **SURVEILLANCE DOCUMENT**

1	1. **Consignee** (name, full address, country, VAT No)	2. **Issue No**
		3. **Proposed place and date of import**
		4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No)
Holder's copy	5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address)	6. **Country of origin** (and geonomenclature code)
		7. **Country of consignment** (and geonomenclature code)
		8. **Last day of validity**
1		

9. **Description of goods**	10. **CN code and category**
	11. **Quantity in kg (net mass) or in additional units**
	12. **Value in euro, cif at Community frontier**

13. **Additional remarks**

14. **Competent authority's endorsement**

Date: .....

Signature: ..... Stamp:

▼B

15. **ATTRIBUTIONS** Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. **Customs document** (form and No) **or extract No and date of attribution**	20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority**
17. **In figures**	18. **In words for the quantity attributed**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Additional pages to be attached hereto.

▼B

EUROPEAN COMMUNITY **SURVEILLANCE DOCUMENT**

2	1. **Consignee** (name, full address, country, VAT No)	2. **Issue No**
		3. **Proposed place and date of import**
		4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No)
Copy for the issuing authority	5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address)	6. **Country of origin** (and geonomenclature code)
		7. **Country of consignment** (and geonomenclature code)
		8. **Last day of validity**
2		

9. **Description of goods**	10. **CN code and category**
	11. **Quantity in kg (net mass) or in additional units**
	12. **Value in euro, cif at Community frontier**
13. **Additional remarks**	
14. **Competent authority's endorsement** Date: ..... Signature: ..... Stamp:	

▼B

15. **ATTRIBUTIONS** Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. **Customs document** (form and No) **or extract No and date of attribution**	20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority**
17. **In figures**	18. **In words for the quantity attributed**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Additional pages to be attached hereto.

▼B

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ/ΕΠΙΤΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ

1 Πρωτότυπο για τον παραλήπτη 1

2 Αντίτυπο για την αρχή 2

1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθμός ΦΠΑ)
2. Αριθμός άδειας
3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου)
5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)
6. Χώρα καταγωγής (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)
7. Χώρα προέλευσης (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)
8. Τελευταία ημέρα ισχύος
9. Περιγραφή των εμπορευμάτων
10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία
11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/συμπληρωματικές μονάδες
12. Αξία cif στα σύνορα της Κοινότητας (σε ευρώ)
13. Συμπληρωματικά στοιχεία
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία: .....

Σφραγίδα

.....
Υπογραφή

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ
Να αναγραφεί στο χώρο 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο χώρο 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα
16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μέτρησης με ένδειξη της μονάδας)
17. Αριθμητικώς
18. Ολογράφως για την καταχωρισθείσα ποσότητα
19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθμός και ημερομηνία καταχώρισης
20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρισης

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα.